



***KLIMATRONIC***<sup>®</sup>

*Cool*  
*Breeze*



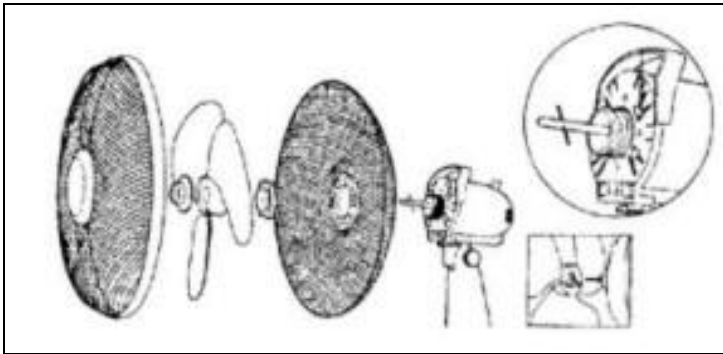
**CoolBreeze 2000 TV**

---

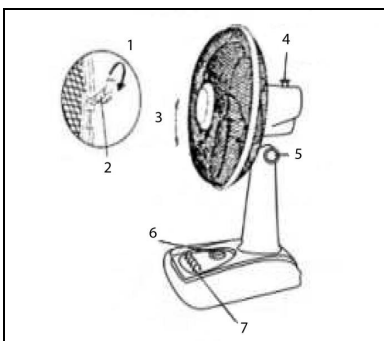
**Gebrauchsanleitung**

**BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTES AUFMERKSAM DURCH**

**MONTAGEREIHENFOLGE**



**BEDIENUNG**



1	Nach unten drücken
2	Gitterbefestigung
3	Neigungswinkel
4	Oszillationsbewegung
5	Einstellung des Neigungswinkels
6	Timer, Einstellung durch drehen im Uhrzeigersinn
7	Ventilatorgeschwindigkeit

- Die Oszillationsbewegung des Ventilators wird unterbrochen, wenn der Oszillationsknopf nach oben gezogen wird. Der Ventilator bläst in oszillierenden Bewegungen von links nach rechts, wenn der Oszillationsknopf nach unten gedrückt wird.
- Der Neigungswinkel kann nach oben und unten verstellt werden, indem der Motorkopf geneigt wird.

**TECHNISCHE DATEN**

Beschreibung	Spezifikationen
	200 mm
Stopp-Reset	0
Geringe Drehzahl	1
Hohe Drehzahl	2
Nennleistung	230 V ~
Frequenz	50 Hz
Eingangsleistung	15 W
Luftumwälzung	24 m³/ min
Betriebsart	kontinuierlich
Gewicht	1,01 kg

**SICHERER GEBRAUCH**

- Versichern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Nennspannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Stecken Sie weder Ihre Finger oder Hände noch irgendwelche Gegenstände durch das Abdeckgitter.
- Vorder- und Hinterteil des Abdeckgitters müssen fest zusammengesteckt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn der Ventilator nicht benutzt wird.

Stellen Sie den Ventilator nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Wärmequellen auf.

Aus Sicherheitsgründen muss der Ventilator vom Netz getrennt werden, wenn Sie ihn auseinanderbauen, zusammenbauen, reinigen oder reparieren.

#### PACKLISTE

Teilebezeichnung	Anzahl	Teilebezeichnung	Anzahl
Gehäuse	1	Flügel	1
Abdeckgitter, vorne	1	Bedienungsanleitung	1
Abdeckgitter, hinten	1		

#### WARNHINWEISE

- Berühren Sie den Motor niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- Um das Risiko eines Kurzschlusses zu vermeiden, darf der Motor nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Wenn das Gerät, der Stecker oder das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden. Lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen.
- Um eine Überhitzung zu vermeiden, sollte das Kabel komplett ausgezogen werden.
- Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass niemand darüber stolpern kann.
- Der Ventilator darf nicht in der Nähe von Wärmequellen oder brennbaren Materialien (Vorhänge, Polstermöbel usw.) aufgestellt werden.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch im Freien bestimmt.
- Das Gerät ist ein Haushaltsprodukt und ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

#### VORSICHT!

Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (und Kinder) mit verminderten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung gedacht, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder im sicheren Gebrauch des Gerätes angeleitet. Kinder müssen beaufsichtigt werden und dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

#### HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



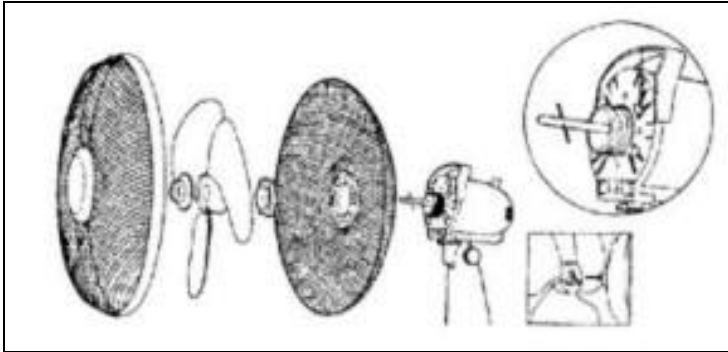
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

© 2015 KLIMATRONIC® CoolBreeze

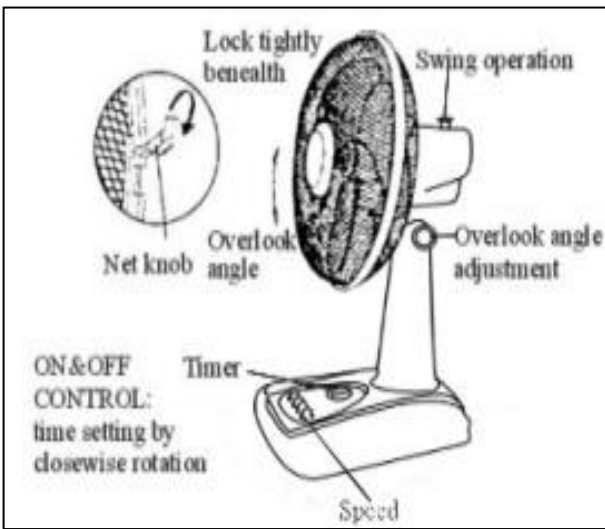
SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

**PLEASE READ COMPLETELY BEFORE OPERATING**

**ASSEMBLING SEQUENCE**



**HOW TO OPERATE**



- The fan will stop swing when the swing handle is pulled up.
- The fan will swing and start blowing from left to right when the swing handle is pressed down.
- The overlook angle can be

Adjusted up and down after moving the motor Head with head

Specs	200mm
Items	
Stop Reset	0
Low Speed	1
Medium Speed	
High Speed	2

**MAJOR TECHNICAL DATA**

Item	200mm
Specs	
Rated voltage	230V~
Rated frequency	50Hz
Input power	15W
Wind power	24m <sup>3</sup> /min
Operating system	continual
weight	1.01 kg

**HOW TO USE SAFELY**

- Please make sure if the power voltage is identical with the voltage marked on the fan.
- Please never put hand & finger as well as other objects inside the fan net.
- The front and rear net must be jointed together very closely.
- When you do not use the fan, please always pull out of power plug.
- Please do not put the fan near to place with flammable fire and high temperature.
- To avoid danger, please do not assemble, dismantle, clean or repair fan when it is with electricity.

<b>PACKING LIST</b>			
Parts name	QTY	Parts name	QTY
Main fan body	1	Fan blade	1
Front net	1	Operation manual	1
Rear net	1		

#### **CLEAN & CARE**

Before storage, please clean the fan first and put it into the plastic bag and then in a dry place.

#### **HOW TO USE SAFELY**

- Never touch the engine with your hands or feet if they are wet, damp or naked
- Before cleaning the fan pull the plug from the outlet
- Remove the plug from the outlet when not in use
- To eliminate risk of short circuit does not immerse the motor in water or any other liquid
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Ensure that children can play with the appliance
- If the appliance, the plug or power cord show visible damage, do not use it and ensure it checked by qualified people
- To avoid overheating, it is recommended to remove the power cable for its entire length
- Do not link to be taken not recommended by the manufacturer
- Make sure the cable connected to the outlet does not impede the movement of persons
- Not place the fan near heat sources or flammable materials (curtains, upholstery, etc. ...)
- Not use outdoors
- Household products
- Not be used for purposes other than those recommended by the manufacturer

#### **CAUTION!**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

#### **NOTE CONCERNING PROTECTION OF ENVIRONMENT**



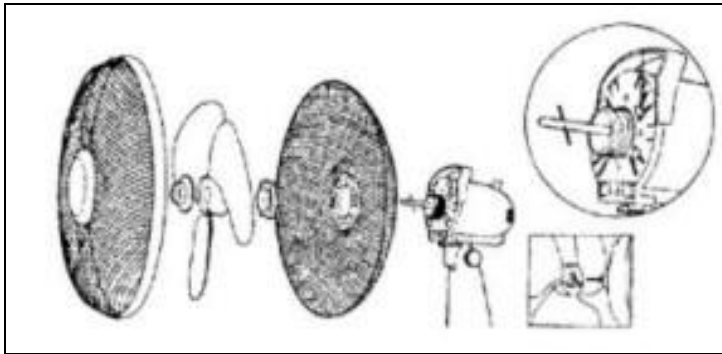
This product must not be disposed of via normal household waste after its service life, but must be taken to a collection station for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicate such disposal procedures. The materials are recyclable in accordance with their respective symbols. By means of re-use, material recycling or any other form of recycling old appliances you are making an important contribution to the protection of our environment. Please ask your local council where your nearest disposal station is located.

© 2015 KLIMATRONIC® CoolBreeze

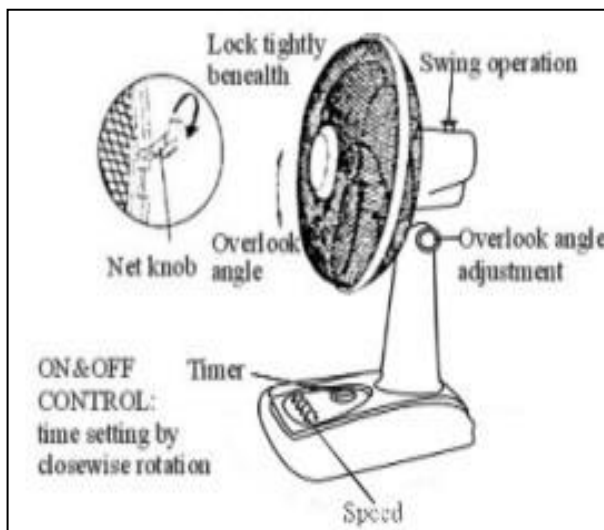
SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

**POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL APARATO**

**SECUENCIA DE MONTAJE**



**MODO DE UTILIZACIÓN DEL APARATO**



- El ventilador dejará de oscilar cuando se tire hacia arriba de la palanca de oscilación
- El ventilador oscilará y comenzará a soplar de izquierda a derecha cuando la palanca de oscilación se pulse hacia abajo.
- El ángulo panorámico puede ajustarse hacia arriba y hacia abajo después de mover el cabezal del motor

(Lock tightly beneath: Fijar bien – Swing operation: Operación de oscilación - Overlook angle: Ángulo panorámico – Net knob: Botón de rejilla - Overlook angle adjustment: Ajuste del ángulo panorámico - Timer: Temporizador - Speed: Velocidad - ON&OFF CONTROL: time setting by clockwise rotation: CONTROL DE ENCENDIDO/APAGADO: ajuste del tiempo mediante rotación en sentido de las agujas del reloj)

Especificaciones	200mm
Elementos	
Detener Reiniciar	0
Velocidad baja	1
Velocidad alta	2

**PRINCIPALES DATOS TÉCNICOS**

Especificaciones elemento	200mm
Tensión nominal	230V~
Frecuencia nominal	50Hz
Alimentación de entrada	15W
Potencia eólica	24m3/min
Sistema operativo	continuo
Peso	1,01 kg

### UTILIZACIÓN SEGURA

Por favor, compruebe que la tensión de alimentación es idéntica a la tensión marcada en el ventilador.

No coloque las manos o los dedos u otros objetos dentro de la red del ventilador.

La red delantera y trasera deben colocarse muy juntas.

Cuando no utilice el ventilador, desenchúfelo siempre.

No coloque el ventilador cerca de un lugar con fuego inflamable y altas temperaturas.

Para evitar riesgos, no monte, desmonte, limpie o repare el ventilador cuando esté conectado a la electricidad.

### LISTA DE EMPAQUE

Nombre de partes	Cantidad	Nombre de partes	Cantidad
Cuerpo del ventilador principal	1	Hoja del ventilador	1
Rejilla delantera	1	Manual de instrucciones	1
Rejilla trasera	1		

### LIMPIEZA Y CUIDADOS

Antes de almacenar el ventilador, límpielo primero y colóquelo en la bolsa de plástico y luego en un lugar seco.

### UTILIZACIÓN SEGURA

- No toque el motor si tiene las manos o los pies mojados, húmedos o desnudos
- Antes de limpiar el ventilador, desenchúfelo
- Retire el enchufe de la toma cuando no lo utilice
- Para evitar cortocircuitos, no sumerja el motor en agua u otro líquido
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento, salvo que sean supervisados o instruidos sobre su uso por una persona responsable de su seguridad
- Vigile que los niños no juegan con el aparato
- Si el aparato, el enchufe o el cable eléctrico muestran daños visibles, no lo utilice; haga que lo compruebe una persona cualificada
- Para evitar un recalentamiento, se recomienda desenrollar el cable completamente
- Asegúrese de que el cable conectado a la salida no impide el movimiento de personas
- No coloque el ventilador cerca de fuentes de calor o materiales inflamables (cortinas, tapicería, etc.)
- No utilice el aparato en el exterior
- Productos domésticos
- No debe utilizarse para fines diferentes a los recomendados por el fabricante

### ¡ADVERTENCIA!

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento, salvo que sean supervisados o instruidos sobre su uso por una persona responsable de su seguridad. Debe vigilarse que los niños no jueguen con el aparato.

### INDICACIONES SOBRE LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



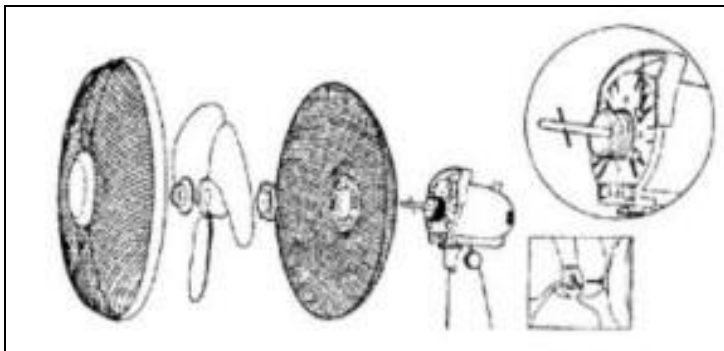
Este producto no puede ser eliminado al final de su vida útil junto a la basura doméstica normal, sino que debe ser llevado a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, el manual de instrucciones o el embalaje así lo indica. Los materiales son reciclables de acuerdo con su marcado. Con la reutilización, el reciclado u otras formas de valorización de aparatos usados se presta una contribución importante a la protección de nuestro medio ambiente. Consulte a la administración local cuál es el punto de recogida de residuos competente.

© 2015 KLIMATRONIC® CoolBreeze

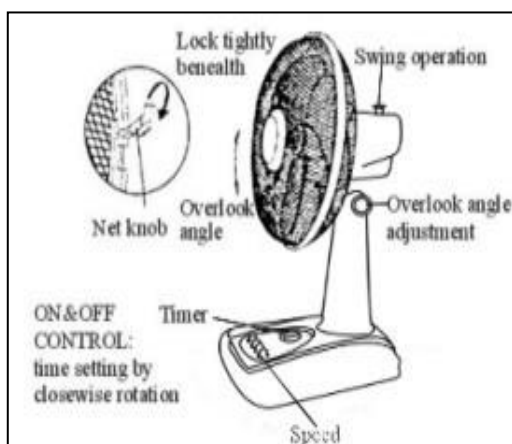
SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

## À LIRE INTÉGRALEMENT AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

### ORDRE D'ASSEMBLAGE



### COMMENT PROCÉDER



- Le ventilateur arrête d'osciller lorsque le bouton d'oscillation est relevé.
- Le ventilateur oscille et souffle de l'air de gauche à droite lorsque le bouton d'oscillation est abaissé.
- L'angle d'inclinaison peut être réglé vers le haut ou vers le bas en bougeant la tête du moteur.

<i>Lock tightly beneath</i>	Verrouiller en serrant bien vers le bas
<i>Swing operation</i>	Contrôle de l'oscillation
<i>Overlook angle adjustment</i>	Réglage de l'angle d'inclinaison
<i>Net knob</i>	Bouton de fixation de la grille
<i>Overlook angle</i>	Angle d'inclinaison
<i>Timer</i>	Minuterie
<i>Speed</i>	Vitesse
<i>ON &amp; OFF CONTROL : time setting by clockwise rotation</i>	CONTRÔLE MARCHÉ/ARRÊT : réglage de la minuterie en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre

Spécifications	200 mm
Éléments	
Arrêt/réinitialisation	0
Vitesse faible	1
Vitesse moyenne	
Vitesse élevée	2

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES IMPORTANTES

Spécifications	200 mm
Éléments	
Tension nominale	230 V~
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance d'entrée	15 W



Débit d'air	24 m <sup>3</sup> /min
Système de fonctionnement	continu
Poids	1,01 kg

#### POUR UTILISER L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ

Assurez-vous que la tension d'alimentation est identique à celle indiquée sur le ventilateur.

Ne mettez jamais vos mains, vos doigts ni tout autre objet dans la grille du ventilateur.

Il convient de fixer ensemble très fermement les grilles avant et arrière du ventilateur.

Lorsque vous n'utilisez pas le ventilateur, débranchez-le systématiquement.

Ne placez pas le ventilateur près d'une flamme ou de températures élevées.

Afin d'éviter tout danger, ne montez pas, ne démontez pas, ne nettoyez pas et ne réparez pas le ventilateur lorsqu'il est sous tension.

#### LISTE DES PIÈCES

Nom de la pièce	QTÉ	Nom de la pièce	QTÉ
Corps principal du ventilateur	1	Pale du ventilateur	1
Grille avant	1	Manuel d'utilisation	1
Grille arrière	1		

#### NETTOYAGE & ENTRETIEN

Avant de le ranger, nettoyez le ventilateur, glissez le dans un sac plastique, et rangez-le dans un endroit sec.

#### POUR UTILISER L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ

- Ne touchez jamais le moteur avec vos mains ou vos pieds si ceux-ci sont humides, mouillés ou nus.
- Avant de nettoyer le ventilateur, débranchez la prise.
- Ôtez la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Afin d'éviter tout risque de court circuit, n'immergez pas le moteur dans l'eau ni tout au liquide.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant une capacité mentale, sensorielle ou physique réduite, outre une inexpérience ou un manque de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles n'aient bénéficié d'une formation au fonctionnement de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Si l'appareil, la prise ou le cordon d'alimentation présentent des dommages apparents, ne les utilisez pas et faites les contrôler par un professionnel qualifié.
- Afin d'éviter toute surchauffe, il est recommandé d'étendre le cordon d'alimentation sur toute sa longueur.
- Assurez-vous que lorsqu'il est branché, le cordon d'alimentation ne gêne pas le mouvement des personnes.
- Ne placez pas le ventilateur près d'une source de chaleur ou de matériaux inflammables (rideaux, canapés, etc.)
- N'utilisez pas le ventilateur à l'extérieur.
- Produit destiné à un usage domestique.
- N'utilisez pas cet appareil à des fins autres que celles prévues par le fabricant.

#### ATTENTION !

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

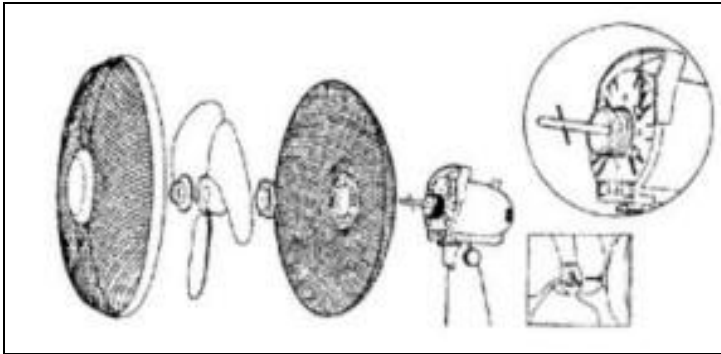
#### INFORMATIONS RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Lorsque votre appareil ne fonctionne plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais apportez-le dans un point de collecte des appareils électriques afin qu'il puisse être retraité efficacement dans la filière d'élimination des déchets électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous informe de cela. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage et la réutilisation des matières ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte ou déchetteries appropriés.

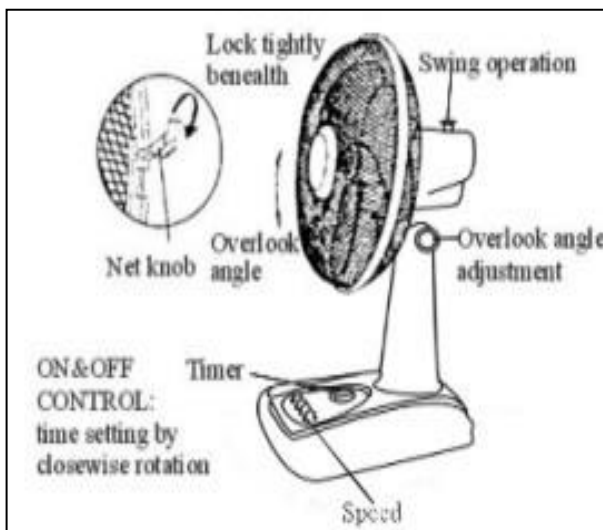


**LEES DE BEDIENINGSINSTRUCTIES ALVORENS HET APPARAAT TE BEDIENEN**

**MONTAGEVOLGORDE**



**HOE DIT APPARAAT BEDIENEN?**



- De ventilator zal stoppen draaien als de draaigreep is opgetrokken.
- De ventilator zal gaan draaien en blazen van links naar rechts als de draaihendel naar onder is gedrukt.
- De hellingshoek kan naar boven en onder worden aangepast als u de motorkop beweegt.

Specificatie	200mm
Items	
Stop Terugzetten	0
Lage snelheid	1
Medium snelheid	
Hoge snelheid	2

**BELANGRIJKE TECHNISCHE GEGEVENS**

Item	200mm
Specificatie	
Normspanning	230V~
Normfrequentie	50Hz
Ingangsspanning	15W
Windvermogen	24m <sup>3</sup> /min
Bedieningssysteem	continue
gewicht	1,01 kg

**HOE U HET APPARAAT VEILIG BEDIENT**

Vergewis u ervan dat de spanning identiek is met de aangegeven spanning op de ventilator.  
Plaats nooit een hand of ving of andere voorwerpen in het net van de ventilator.

Het voor- en achternet dient eng aan elkaar aangesloten te zijn.

Als u de ventilator niet gebruikt, trek dan het netsnoer uit met de stekker.

Plaats de ventilator niet in de buurt van vuur of hoge temperaturen

Om gevaar te vermijden, monteer, demonteer, reinig of repareer de ventilator niet als deze aangesloten is aan de elektriciteit.

<b>PAKLIJST</b>			
Onderdeelnaam	AANT:	Onderdeelnaam	AANT:
Centrale ventilatorcorpus	1	Ventilatorblad	1
Voorste net	1	Bedieningshandleiding	1
Achterste net	1		

### **REINIGING & ONDERHOUD**

Voor het opslaan, maakt u de ventilator schoon en u plaatst hem in een plastic zak op een droge plaats

### **HOE HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN**

- Raak de motor nooit met natte, vochtige of blote handen en voeten aan.
- Trek de stekker uit het stopcontact vooraleer schoon te maken
- Trek de stekker uit het stopcontact als u de ventilator niet gebruikt.
- Om het risico van een kortsluiting te elimineren mag u de motor niet in water of een andere vloeistof onderdompelen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies ontvangen aangaande het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Vergewis u ervan dat kinderen niet kunnen spelen met het apparaat
- Indien het apparaat, de stekker of het netsnoer zichtbare schade vertoont, gebruik dit dan niet en laat dit controleren door gekwalificeerde personen.
- Om oververhitting te vermijden is het aanbevolen het netsnoer helemaal te verwijderen.
- Vergewis u ervan dat het aangesloten snoer de bewegingen van personen niet belemmert.
- Plaats de ventilator niet in de buurt van hittebronnen of ontvlambaar materiaal (gordijnen, meubels, enz.)
- Gebruik niet buitenshuis.
- Huishoudelijke producten
- Niet gebruiken voor doeleinden die anders zijn als deze die aanbevolen werden door de fabrikant.

### **WAARSCHUWING!**

Dit apparaat is niet ontworpen voor gebruik door personen (ook kinderen) met een verminderde fysieke, sensorische of mentale bekwaamheid, of met gebrek aan ervaring en kennis, hetzij deze personen staan onder toezicht of werden geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid aangaande het gebruik van het apparaat. Kinderen dienen onder toezicht te staan om te waarborgen dat zij niet met het apparaat spelen.

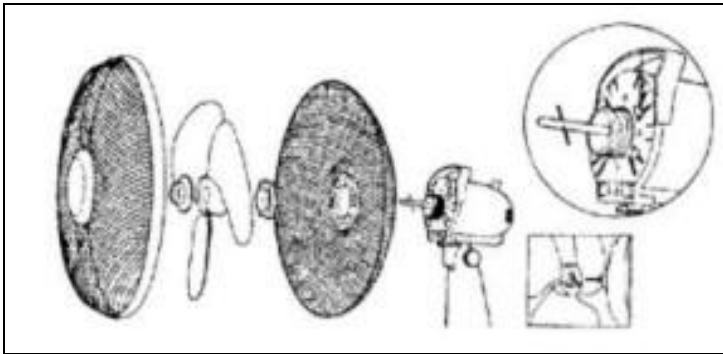
### **INSTRUCTIES AANGAANDE DE MILIEUBESCHERMING**



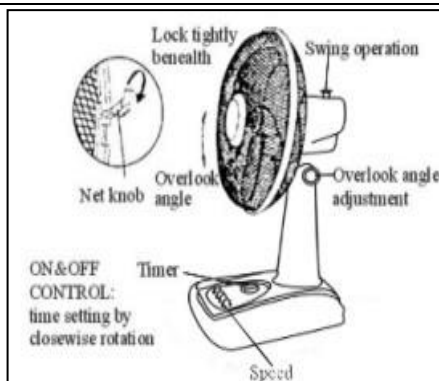
Dit product mag op het einde van zijn levensduur niet via het normale huisvuil verwijderd worden, maar dient naar een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten te worden gebracht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijzen hierop. De grondstoffen zijn volgens hun kenmerking weer opnieuw bruikbaar. Met het opnieuw gebruiken, de stoffelijke verwerking of andere vormen van gebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Vraag bij de gemeentelijke administratieve dienst welk verzamelpunt hiervoor verantwoordelijk is.

PRIMA DI AVVIARE IL FUNZIONAMENTO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI

#### SEQUENZA DI MONTAGGIO



#### MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO



- La leva di oscillazione posizionata verso l'alto determina l'arresto dell'oscillazione del ventilatore.
- La leva di oscillazione premuta verso il basso determina il funzionamento del ventilatore con oscillazione da sinistra a destra.
- È possibile regolare l'angolo direzionale in alto e in basso dopo aver spostato la testa del motore

Lock tightly beneath > Serrare nella parte sottostante; Swing operation > Funzionamento in modalità oscillazione; Net knob > Pomello della griglia; Overlook angle > Angolo direzionale; Overlook angle adjustment > Regolazione dell'angolo direzionale; Timer > Timer; Speed > Velocità; ON & OFF Control > Controllo on/off; time setting by clockwise rotation > ruotare in senso orario per l'impostazione oraria

Specifiche	200mm
Elementi	
Arresto Ripristino	0
Bassa velocità	1
Alta velocità	2

#### DATI TECNICI PRINCIPALI

Elemento	200mm
Specifiche	
Tensione nominale	230V~
Frequenza nominale	50Hz
Potenza in ingresso	15W
Potenza di ventilazione	24m <sup>3</sup> /min
Sistema operativo	continuo
peso	1,01 kg

#### UTILIZZO SICURO DELL'APPARECCHIO

- Accertare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella segnalata sul ventilatore.
- Non introdurre mani, dita o altri oggetti all'interno della griglia del ventilatore.
- Accertare che le griglie anteriore e posteriore aderiscano perfettamente.
- Scollare il ventilatore dalla presa di alimentazione quando non è in uso.
- Non collocare l'apparecchio in prossimità di fiamme libere e in luoghi con temperatura elevata.

Per limitare qualsiasi forma di pericolo non montare, smontare, pulire o riparare il ventilatore quando è collegato alla corrente elettrica.

#### ELENCO DELLA FORNITURA

Denominazione delle parti	QTÀ	Denominazione delle parti	QTÀ
Corpo principale	1	Pale del ventilatore	1
Griglia anteriore	1	Manuale operativo	1
Griglia posteriore	1		

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di riporre il ventilatore eseguire la pulizia, collocarlo in una busta in plastica e quindi riporlo in un luogo asciutto.

#### UTILIZZO SICURO DELL'APPARECCHIO

- Non toccare mai il motore con mani o piedi bagnati, umidi o senza abiti.
- Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio, staccare la spina dalla presa
- Quando l'apparecchio non è in uso rimuovere la spina dalla presa
- Al fine di evitare possibili rischi di corto circuito, non immergere il motore in acqua o in altri liquidi
- Persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, inclusi i bambini, non potranno utilizzare l'apparecchio se non dopo essere state istruite da una persona responsabile della loro incolumità o sotto la supervisione della stessa.
- Vigilare affinché i bambini non giochino con l'apparecchio
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di visibili danneggiamenti della spina o del cavo. Far controllare da personale tecnico specializzato
- È consigliabile rimuovere il cavo di alimentazione per l'intera lunghezza per evitare un possibile surriscaldamento
- Accertare che il cavo collegato alla presa non impedisca i movimenti delle persone
- Non collocare il ventilatore in prossimità di materiali infiammabili (tendaggi, tappezzeria e altro)
- Non utilizzare all'aperto
- Prodotti per uso domestico
- Non utilizzare per scopi diversi da quelli raccomandati dal produttore

#### CAUTELA!

Persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, inclusi i bambini, non potranno utilizzare l'apparecchio se non dopo essere state istruite da una persona responsabile della loro incolumità o sotto la supervisione della stessa. Vigilare affinché i bambini non giochino con l'apparecchio

#### AVVERTENZE PER LA TUTELA AMBIENTALE



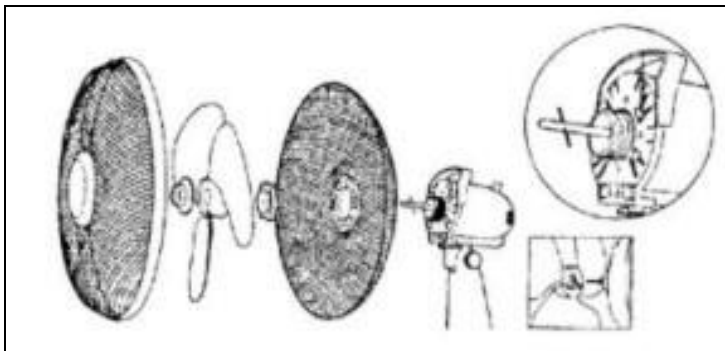
Al termine del ciclo di vita, lo smaltimento del prodotto avviene diversamente da quello per i normali rifiuti domestici. Esso dovrà essere consegnato a un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo sul prodotto, nel manuale di istruzioni o sull'imballo. I materiali sono riutilizzabili conformemente alle relative caratteristiche. Con il riutilizzo, l'utilizzo dei materiali o altre forme di nuovo utilizzo delle apparecchiature usate si contribuisce in modo significativo alla tutela dell'ambiente. Per informazioni relative ai centri di smaltimento contattare le autorità competenti.

© 2015 KLIMATRONIC® CoolBreeze

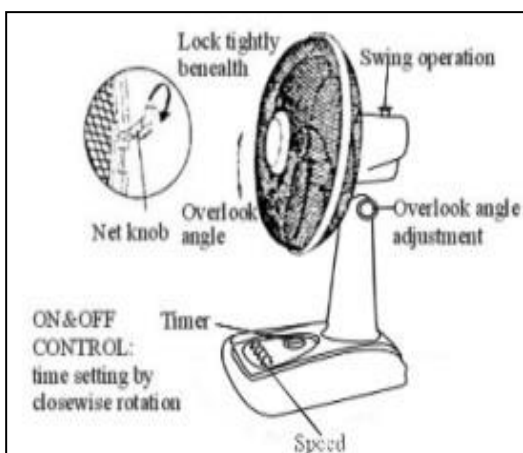
SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

## PRIJE UPORABE MOLIMO PROČITAJTE SVE UPUTE

## REDOSLIJED SASTAVLJANJA



## KAKO KORISTITI



- Ventilator će se prestati okretati, ako ručku za okretanje povučete prema gore.

- Ventilator će se početi okretati i puhati s lijeva na desno, ako ručku za okretanje pritisnete nadolje.

- Možete podešavati kut nagnutosti glave ventilatora time da mičete glavu motora.

Lock tightly beneath	Čvrsto sapnite ispod
Swing operation	Reguliranje okretanja
Overlook angle adjustment	Podešavanje kuta nagnutosti
Overlook angle	Kut nagnutosti
Net knob	Gumb na mreži
Timer	Tajmer
ON & OFF CONTROL: time setting by clockwise rotation	REGULIRANJE PALJENJA I GAŠENJA: podešavanje vremena okretanjem u smjeru kazaljke na satu
Speed	Brzina

Specifikacija	200mm
postavke	
Stop Reset	0
Mala brzina	1
Velika brzina	2

## OSNOVNI TEHNIČKI PODATCI

Postavka	200mm
Spec.	
Nazivni napon	230V~
Nazivna frekvencija	50Hz
Ulazna snaga	15W
Snaga toka zraka	24 m <sup>3</sup> /min
Sistem djelovanja	kontinuiran
Težina	1,01 kg

## SIGURNA UPORABA

Uvjerite se da je napon električne struje jednak nazivom naponu navedenom na ventilatoru.

Nikada nemojte gurati prste, ruke ili bilo kakve druge predmete u mrežu ventilatora.

Prednja i stražnja mreža moraju prijanjati jedna uz drugu.

Uvijek kada ventilator ne koristite, izvucite kabel iz električne struje.

Molimo da ventilator ne stavljate u blizinu otvorenog plamena ili na visoke temperature.

Kako bi se izbjegla opasnost, molimo da ventilator dok je pod naponom ne sastavljate, rastavljate, čistite ili popravljate.

## SADRŽAJ AMBALAŽE

Ime dijela	količina	Ime dijela	količina
Glavni trup ventilatora	1	Propeler	1
Prednja mreža	1	Priručnik za uporabu	1
Stražnja mreža	1		

## ČIŠĆENJE I NJEGA

Prije no što ventilator pohranite na suhom mjestu, očistite ga i stavite u plastičnu vrećicu.

## SIGURNA UPORABA

- Nikada ne dotičite motor mokrim, vlažnim ili golim rukama ili nogama.
- Prije čišćenja ventilator isključite iz električne struje.
- Izvucite utikač iz električne struje kada ventilator ne koristite.
- Da biste uklonili opasnost od kratkog spoja, motor ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.
- Pobrinite se da se djeca ne igraju s uređajem.
- Ako su uređaj, utikač ili električni kabel vidno oštećeni, nemojte ih koristiti i dajte ih osposobljenoj osobi da ih pregleda.
- Da biste spriječili pregrijavanje, savjetujemo da električni kabel rastegnute cijelom dužinom.
- Pobrinite se da u utičnicu uključen kabel ne ometa kretanje osoba.
- Ne stavljajte ventilator u blizinu izvora topline ili zapaljivih materijala (zavjesa, presvlaka i sl.)
- Ventilator ne koristite na otvorenom.
- Uređaj je namijenjen uporabi u kućanstvu.
- Ventilator smijete koristiti samo za svrhu koju je odredio proizvođač.

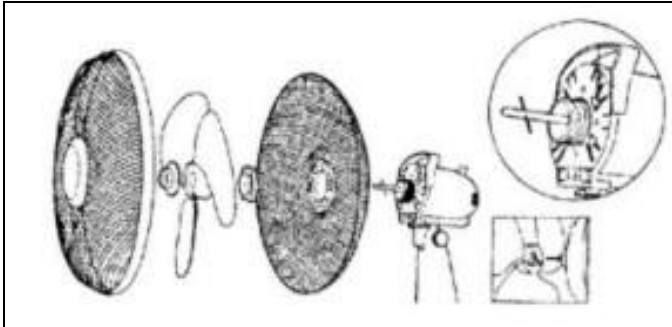
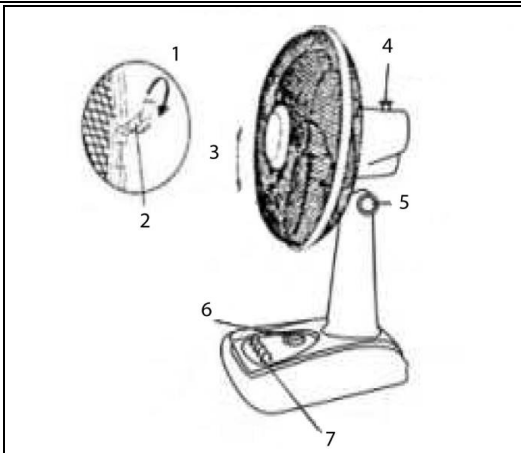
## OPREZI!

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima i s premalo znanja ili iskustva, osim ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost ili ako su točno upućeni u uporabu uređaja. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste bili sigurni da se neće igrati uređajem.

## UPUTE U SVEZI SA ZAŠTITOM OKOLIŠA

Kad odsluži svoje, ovaj se proizvod ne smije zbrinuti kao obični kućni otpad, već se mora predati tamo gdje se prikupljaju električni i elektronski uređaji zbog recikliranja. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju. Materijali se u skladu s njihovom oznakom mogu ponovo upotrijebiti. Ponovnom uporabom, korištenjem materijala ili nekim drugim oblikom korištenja starih aparata dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša. Obratite se upravi svoje općine da vas informira gdje možete zbrinuti svoj uređaj.



**PROČITAJTE U CIJELOSTI PRIJE RADA****REDOŚLIJED SASTAVLJANJA****RUKOVANJE**

- Ventilator će se prestati kretati ako se ručka za okretanje povuče prema gore.
- Ventilator će se okretati i početi puhati s lijeva na desno ako se ručka za okretanje pritisne prema dolje.
- Pregledni kut može se prilagođavati gore i dolje nakon pomicanja motora Glava s glavom

Specifikacije	200 mm
Elementi	
Stop Reset	0
Niska brzina	1
Visoka brzina	2

**GLAVNI TEHNIČKI PODACI**

Specifikacije	200mm
element	
Procijenjeni napon	230V~
Procijenjena frekvencija	50Hz
Ulazna snaga	15W
Snaga vjetra	24m3/min
Radni sistem	kontinuirani
težina	1,01 kg

**SIGURNO KORIŠTENJE**

- Pobrinite se da se mrežni napon poklapa s naponom označenim na ventilatoru.
- Ruku i prste te druge predmete nikada ne stavljajte u mrežu ventilatora.
- Prednja i stražnja mreža morau biti vrlo tijesno spojene.
- Kada ventilator ne koristite, uvijek izvucite mrežni utikač.
- Ne ostavljajte ventilator u blizini mjesta sa zapaljivim materijalom i visokom temperaturom.
- Da izbjegnute opasnost, ventilator ne sastavljajte, rastavljajte, čistite ili popravljajte ako stoji pod naponom.



## POPIS DIJELOVA

Naziv dijela	Količina	Naziv dijela	Količina
Glavno tijelo ventilatora	1	Lopatica ventilatora	1
Prednja mreža	1	Uputstva za upotrebu	1
Stražnja mreža	1		

## ČIŠĆENJE I NJEGA

Prije skladištenja najprije očistite ventilator i stavite ga u plastičnu vrećicu pa ga zatim čuvajte na suhom mjestu.

## SIGURNO KORIŠTENJE

- Motor nikada ne dodirujte mokrim, vlažnim ili golim rukama ili nogama
- Prije čišćenja ventilatora izvucite utikač iz utičnice
- Izvucite utikač iz utičnice ako ventilator ne koristite
- Da spriječite opasnost od kratkog spoja ne uranjajte motor u vodu niti u druge tekućine
- Ovaj uređaj nije namijenjen za to da ga koriste osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja osim ako nisu pod nadzorom osobe nadležne za njihovu sigurnost koja im daje upute o korištenju uređaja.
- Pobrinite se da se djeca ne mogu igrati s uređajem
- Ako se na uređaju, utikaču ili električnom kabelu vide oštećenja, ne koristite ih i pobrinite se da ih provjere stručnjaci
- Da spriječite pregrijavanje, preporučljivo je ukloniti cijeli električni kabel
- Pobrinite se da kabel priključen na utičnicu ne sprječava kretanje ljudi
- Ne stavljajte ventilator u blizinu izvora topline ili zapaljivih materijala (zavjesa, presvlaga itd. ...)
- Ne koristite na otvorenom
- Kućanski proizvodi
- Samo za korištenje koje preporučuje proizvođač

## PAŽNJA!

Ovaj uređaj nije namijenjen za to da ga koriste osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja osim u slučaju kada ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost nadzire i daje im uputstva o korištenju uređaja. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala sa uređajem

## UPUTE U VEZI SA ZAŠTITOM OKOLINE



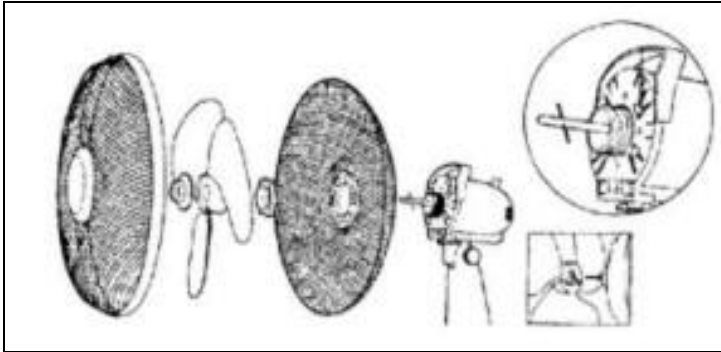
Kad odsluži svoje, ovaj se proizvod ne smije zbrinuti kao obični kućni otpad, već se mora predati tamo gdje se prikupljaju električni i elektronski uređaji zbog reciklaže. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputstvu za upotrebu ili na pakovanju. Materijali se u skladu s njihovom oznakom mogu ponovo upotrijebiti. Ponovnom upotrebom, korištenjem materijala ili nekim drugim oblikom korištenja starih aparata dajete važan doprinos zaštiti naše okoline. Obratite se upravi svoje općine da vas informira gdje možete zbrinuti svoj uređaj.

© 2015 KLIMATRONIC® CoolBreeze

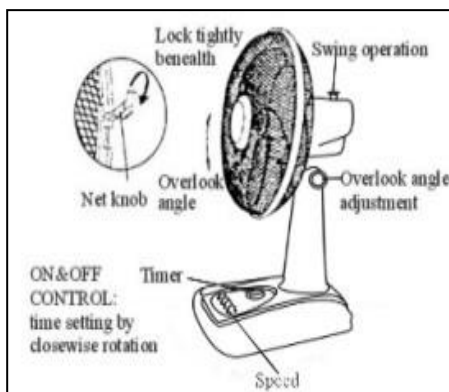
SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

PROSIMO VAS, DA JIH PRED UPORABO V CELOTI PREBERETE

#### ZAPOREDJE SESTAVLJANJA



#### UPORABA



- Ventilator se bo prenehal obračati, ko je ročica za obračanje potisnjena navzgor.

- Ventilator se bo začel obračati in pihati z leve proti desni, ko je ročica za obračanje potisnjena navzdol.

- Kot naklona glave ventilatorja se lahko nastavi, tako da se premakne glava motorja.

Lock tightly beneath

Swing operation

Overlook angle adjustment

Overlook angle

Net knob

Timer

ON & OFF CONTROL: time setting by clockwise rotation

Speed

Čvrsto zapnite spodaj

Uravnavanje obračanja

Nastavitev kota naklona

Kot naklona

Gumb na mreži

Časovnik

NADZOR NA PRIŽIGANJEM IN UGAŠANJEM: nastavitev

časa z obračanjem v smeri urinega kazalca

Hitrost

Specifikacija	
deli	200mm
Stop Reset	0
Nizka hitrost	1
Visoka hitrost	2

#### OSNOVNI TEHNIČNI PODATKI

Del	00mm
Spec.	
Nazivna napetost	230V~
Nazivna frekvenca	50Hz
Vhodna moč	15W
Moč zračnega toka	24 m3/min
Sistem delovanja	nepretrgan
Teža	1,01 kg

## VARNA UPORABA

Poskrbite, da je napetost električnega omrežja enaka nazivni napetosti, navedeni na ventilatorju.

Nikoli ne vstavljajte prstov, rok ali kakršnihkoli predmetov v mrežo ventilatorja.

Sprednja in zadnja mreža se morata tesno stikati.

Ko ventilatorja ne uporabljate, vedno izvlecite kabel iz električnega omrežja.

Prosimo, da ventilatorja ne postavite v bližino odprtega ognja ali visokih temperatur.

V izogib nevarnosti, prosimo, da pod napetostjo ventilatorja ne sestavljate, razstavljate, čistite ali popravljate.

## VSEBINA ŠKATLE

Ime dela	količina	Ime dela	količina
Glavni trup ventilatorja	1	Veternica	1
Sprednja mreža	1	Priročnik za uporabo	1
Zadnja mreža	1		

## ČIŠČENJE IN NEGA

Preden ventilator shranite na suhem mestu, ga očistite in dajte v plastično vrečko.

## VARNA UPORABA

- Nikoli se ne dotikajte motorja z rokami ali nogami, če so mokre, vlažne ali gole.
- Pred čiščenjem ventilator odklopite iz električnega omrežja.
- Izvlecite vtičnik iz električnega omrežja, ko ventilatorja ne uporabljate.
- Da odpravite tveganje kratkega stika, motorja ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.
- Poskrbite, da se otroci ne igrajo z napravo.
- Če so naprava, vtičnik ali električni kabel vidno poškodovani, jih ne uporabljajte in jih dajte v pregled usposobljeni osebi.
- Da bi preprečili pregrevanje, svetujemo, da električni kabel v celoti raztegnete.
- Poskrbite, da povezava med kablom in omrežjem ne bo ovirala ljudi pri gibanju.
- Ventilatorja ne postavljajte v bližino virov toplote ali vnetljivih materialov (zaves, prevlek, ipd.).
- Ventilatorja ne uporabljajte na odprtem.
- Naprava je namenjena rabi v gospodinjstvu.
- Ventilator smete uporabljati izključno za namen, ki ga določi proizvajalec.

## PREVIDNO!

Te naprave ne smejo uporabljati osebe (oziroma otroci) z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi ali osebe, ki imajo premalo izkušenj in znanja, razen pod nadzorom ali v skladu z napotki za uporabo naprave, ki jih zagotovi oseba, odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzirati, da se z napravo ne bi igrali.

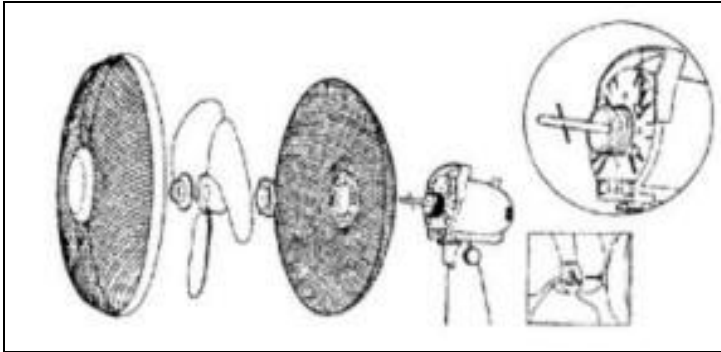
## NAPOTKI ZA VARSTVO OKOLJA



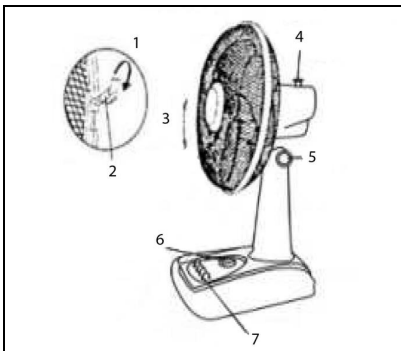
Ob koncu življenjske dobe se izdelka ne sme odvreči v običajne gospodinske odpadke, temveč ga je treba oddati na zbirališče za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Na to opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so ponovno uporabni v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem surovin ali drugo obliko recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varstvu našega okolja. Pri lokalni upravi se pozanimajte o pristojni službi za odstranjevanje odpadkov.

Si prečítajte celý návod pred použitím prístroja pozorne

#### POSTUP MONTAGE



#### PREVÁDZKA



1	Nach unten drücken
2	Gitterbefestigung
3	Neigungswinkel
4	Oszillationsbewegung
5	Einstellung des Neigungswinkels
6	Timer, Einstellung durch drehen im Uhrzeigersinn
7	Ventilatorgeschwindigkeit

- Oscilácie ventilátora sa zastaví, keď je Oszillationsknopf vytiahol. Ventilátor fúka na kývavé pohyby zľava doprava, ak Oszillationsknopf je stlačená dole.
- Uhol sklonu je možné nastaviť nahor a nadol podľa hlavy motora je naklonený.

#### TECHNICKÉ DATA

Špecifikácie	
popis	200 mm
Stopp-Reset	0
nízka rýchlosť	1
vysoká rýchlosť	2
menovitý výkon	230 V ~
Frekvencia	50 Hz
príkon	15 W
cirkulácia vzduchu	24 m <sup>3</sup> / min
prevádzkový režim	nepretržitý
hmotnosť	1,01 kg

#### POUŽITIE

Uistite sa, že uvedené na typovom štítku zodpovedá napätiu napájacieho napätia.

Nestrkajte prsty alebo rukami alebo predmety cez mriežku.

Predné a zadné mriežky musia byť opatrené pevne spolu.

Odpojte napájací kábel, ak je ventilátor nepoužíva.

Set ventilátor nie je v blízkosti otvoreného ohňa alebo tepelných zdrojov.

Byť oddelené z bezpečnostných dôvodov, ventilátor od siete, keď ho rozobrať, znovu zložiť, čistiť alebo opraviť.

<b>BALENIE</b>			
Názov dielu	číslo	Názov dielu	číslo
bývanie	1	krídlo	1
Maska chladiča, predné	1	manuál	1
Maska chladiča, zadný	1		

#### **POUŽITIE**

- Dotknite sa motor s mokkými alebo vlhkými rukami.
- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu skratu, musí byť motor nesmie byť ponorený do vody alebo iných tekutín.
- Ak je zariadenie, ktoré zástrčku alebo napájací kábel poškodený, je nutné prístroj nesmie byť naďalej používať. Nechajte ho skontrolovať odborníkom.
- Aby sa zabránilo prehriatiu, musí byť kábel vytiahnuť úplne.
- Napájacie káble by mali byť vedené tak, aby nikto nemohol zakopnúť.
- Ventilátor by mal byť umiestnený v blízkosti zdrojov tepla alebo horľavých materiálov (záclony, čalúnenie, atď) sú umiestnené.
- Prístroj nie je určený pre použitie vo vonkajšom prostredí.
- Zariadenie je domáci produkt a je určená pre domáce použitie

#### **POZOR!**

Prístroj nie je určený pre ľudí (a detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo pokyny pre bezpečné používanie prístroja. Deti musia byť pod dozorom a nie je dovolené, aby si s prístrojom.

#### **INFORMÁCIE K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**



Tento produkt nesmie byť na konci svojej životnosti zneškodnený cez bežný komunálny odpad, ale musí byť odovzdaný špeciálnemu zbernému dvoru na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Symbol nachádzajúci sa na výrobku, na návode na obsluhu alebo na obale na toto upozorňuje. Použité materiály možno recyklovať v súlade s ich označením. Recykláciou, materiálnym zhodnotením alebo inou formou sekundárneho zhodnotenia starých prístrojov prispějete k ochrane životného prostredia.

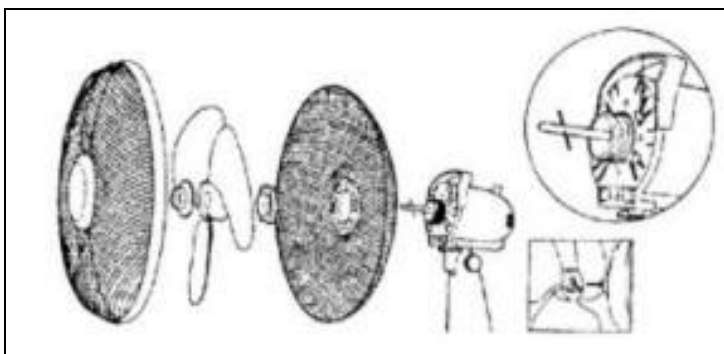
Prosím zistite si na úrade Vašej obce príslušné zberné miesta.

© 2015 KLIMATRONIC® CoolBreeze

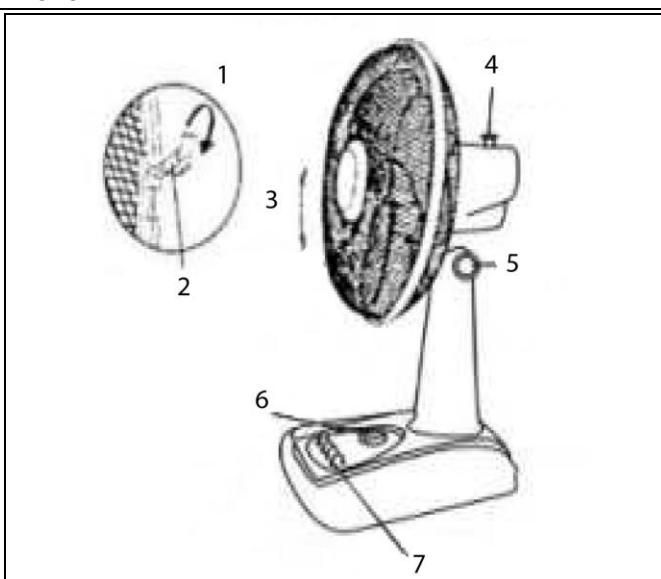
SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

přečtete celý návod před použitím přístroje pozorně

#### POSTUP MONTÁŽE



#### PROVOZ



1	Zatlačte
2	Maska chladiče montáž
3	úhel sklonu
4	oscilační
5	Nastavení sklonu
6	Timer nastavení směru hodinových ručiček
7	rychlost ventilátoru

- Oscilace ventilátoru se zastaví, když je Oszillationsknopf vytáhl. Ventilátor fouká na kývavé pohyby zleva doprava, okud Oszillationsknopf je stlačena dolů.
- Úhel sklonu je možné nastavit nahoru a dolů z motoru hlava je nakloněná.

#### TECHNICKÁ DATA

Popis	specifikace	200 mm
Stopp-Reset		0
nízká rychlost		1
vysoká rychlost		2
Jmenovitý výkon		230 V ~
frekvence		50 Hz
příkon		15 W
cirkulace vzduchu		24 m <sup>3</sup> / min
provozní režim		nepřetržitý
hmotnost		1,01 kg

## POUŽITÍ

Ujistěte se, že uvedené na typovém štítku odpovídá napětí napájecího napětí.

Nestrkejte prsty nebo rukama nebo předměty skrz mřížku.

Přední a zadní mřížky musí být opatřeny pevně spolu.

Odpojte napájecí kabel, pokud je ventilátor nepoužívá.

Set ventilátor není v blízkosti otevřeného ohně nebo tepelných zdrojů.

Být odděleny z bezpečnostních důvodů, ventilátor od sítě, když ho rozebrat, znovu složit, čisté nebo opravy.

### balení seznam

název dílu	číslo	název dílu	číslo
bydlení	1	křídlo	1
Maska chladiče, přední	1	manuál	1
Maska chladiče, zadní	1		

## POUŽITÍ

- Dotkněte se motor s mokřýma nebo vlhkýma rukama.  
Aby se zabránilo nebezpečí zkratu, musí být motor nesmí být ponořen do vody nebo jiných tekutin.
- Je-li zařízení, které zástrčku nebo napájecí kabel poškozen, je nutné přístroj nesmí být nadále používána. Nechte jej zkontrolovat odborníkem.
- Aby se zabránilo přehřátí, musí být kabel vytáhnout úplně.
- Napájecí kabely by měly být vedeny tak, aby nikdo nemohl zakopnout.
- Ventilátor by měl být umístěn v blízkosti zdrojů tepla nebo hořlavých materiálů (záclony, čalounění, atd.) jsou umístěny.
- Přístroj není určen pro použití ve venkovním prostředí.
- Zařízení je domácí produkt a je určena pro domácí použití.

### POZOR!

Přístroj není určen pro lidi (a děti) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokyny pro bezpečné používání přístroje. Děti musí být pod dozorem a není dovoleno, aby si s přístrojem.

## POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



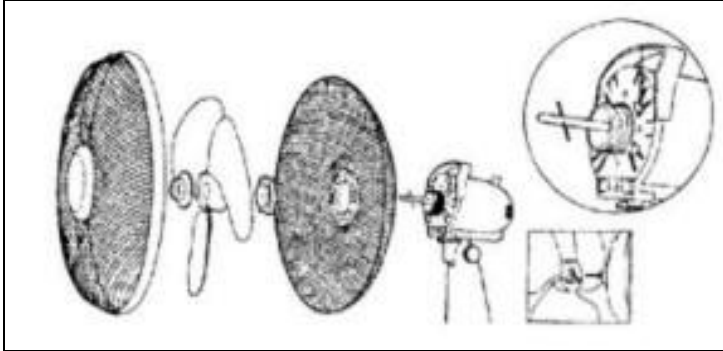
Tento produkt nelze po skončení jeho životnosti zařadit do běžného domovního odpadu, je nutné ho odvézt na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Na to poukazuje i symbol na produktu, v návodu k použití nebo na obalu. Suroviny jsou dle svého označení znovu použitelné. Díky opětovnému použití, recyklaci surovin nebo jiným formám recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Na sběrné místo se zeptejte na příslušném městském úřadě.

© 2015 KLIMATRONIC® CoolBreeze

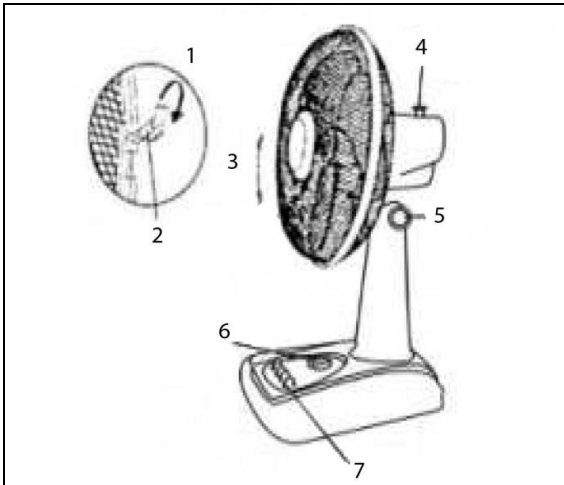
SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

Proszę przeczytać tę instrukcję przed uruchomieniem urządzenia dokładnie

**SEQUENCE MONTAŻ**



**PRACA**



1	Wciśnij
2	Grille montażu
3	kąt nachylenia
4	oscylacyjny
5	Regulacja kąta nachylenia
6	Ustawienie zegara przez obrót w prawo
7	prędkość wentylatora

- Drganie wentylatora jest wyłączone, gdy Oszillationsknopf jest podciągnięte. Wentylator wieje w ruchy oscylacyjne od lewej do prawej, gdy Oszillationsknopf jest wciśnięty.
- Kąt nachylenia można regulować w górę i w dół przez głowę silnika jest pochylony.

**DANE TECHNICZNE**

opis	Specyfikacja	CoolBreeze 2000
Stop-reset		0
Niska prędkość		1
Wysoka prędkość		2
moc znamionowa		230 V ~
częstotliwość		50 Hz
Pobór mocy		15 W
Cyrkulacja powietrza		24 m <sup>3</sup> / min
tryb pracy		ciągły
waga		1,01 kg



## BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

Upewnij się, że podana na tabliczce znamionowej napięcie zgodne z napięciem zasilania.

Nie wkładaj palców lub rąk lub przedmiotów poprzez kratki.

Przedniej i tylnej części osłony chłodnicy musi być wyposażony razem mocno.

Odłącz przewód zasilający, gdy wentylator nie jest używany.

Ustaw wentylator nie jest w pobliżu otwartego ognia i źródeł ciepła.

Być rozdzielone ze względów bezpieczeństwa, wentylator od sieci przy demontować, zamontować, czyste lub naprawy.

## W OPAKOWANIU

Nazwa części	numer	Nazwa części	numer
obudowa	1	skrzydło	1
Grille, z przodu	1	ręczny	1
Grille, z tyłu	1		

## BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

- Dotknij silnika z mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Aby uniknąć ryzyka zwarcia, silnik nie musi być zanurzony w wodzie lub innych cieczach.
- Jeśli urządzenie się, że przewód lub wtyczkę zasilania jest uszkodzony, urządzenie nie powinno być już używane. Zostaw to sprawdzone przez zawodowych.
- Aby uniknąć przegrzania, kabel należy wyciągnąć w całości.
- Przewód zasilający należy ułożyć tak, że nikt nie może potknąć.
- Wentylator powinien znajdować się z dala od źródeł ciepła i materiałów łatwopalnych (zastony, tapicerka, itp.) są wprowadzane.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w plenerze.
- Urządzenie jest produktem do użytku domowego i jest przeznaczony do użytku domowego.

### Uwaga

Urządzenie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych lub z niedostatecznym doświadczeniem i niedostateczną wiedzą fachową tylko wówczas, gdy znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały poinstruowane odnośnie do użycia urządzenia. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem w celu zapewnienia, żeby nie bawiły się urządzeniem.

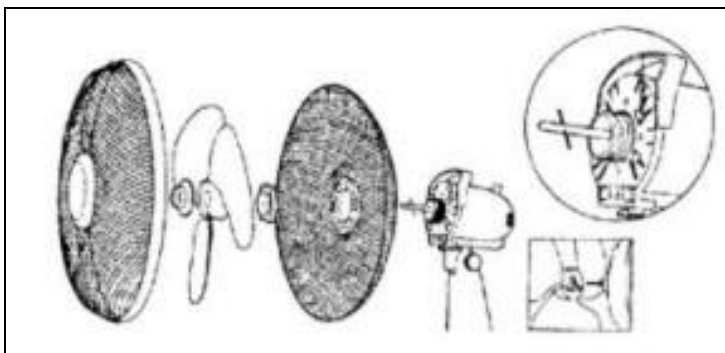
## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA



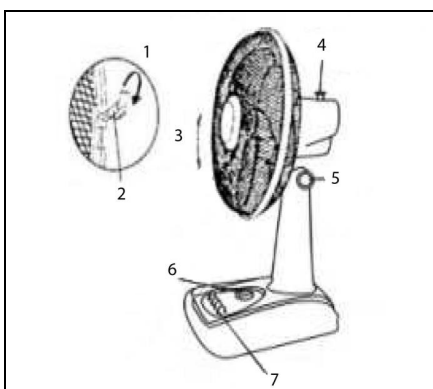
Produktu nie wolno po zakończeniu okresu użytkowania utylizować ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy go oddać w punkcie recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Wskazuje na to symbol na produkcie, w instrukcji użytkowania lub na opakowaniu. Materiały nadają się do ponownego wykorzystania zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki utylizacji, ponownemu użyciu materiałów i innym formom ponownego wykorzystania starych urządzeń mają Państwo ważny wkład w ochronę środowiska naturalnego. Informacje o właściwym punkcie recyklingowym uzyskają Państwo w administracji gminy.

VA RUGAM SA CITITI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE FOLOSIND UNITATEA ATENȚIE

### MONTAGE SEQUENCE



### OPERAȚIUNEA



1	Împinge în jos
2	grila de montaj
3	înclinarea unghi
4	oscilant
5	De ajustare a unghiului de înclinare
6	Setare timer rotind sensul acelor de ceasornic
7	vitezei ventilatorului

- Oscilație a ventilatorului este oprit atunci când Oszillationsknopf este tras în sus. Lovituri ventilator oscilant mișcările de la stânga la dreapta atunci când este apăsat Oszillationsknopf jos.
- Unghi de înclinare poate fi reglat în sus și în jos de către șeful motorul este înclinat.

### DATE TEHNICE

descriere	Specificații	CoolBreeze 2000
Stop-Reset		0
viteză mică		1
de mare viteză		2
Nennleistung		230 V ~
Frequenz		50 Hz
Eingangsleistung		15 W
Luftumwälzung		24 m <sup>3</sup> / min
Betriebsart		continuu
Gewicht		1,01 kg

#### în condiții de siguranță utilizare

Asigurați-vă că specificat pe plăcuța de identificare tensiunea nominală meciuri tensiunea de alimentare. Nu introduceți degetele sau cu mâinile sau cu alte obiecte prin grila. Față și spate a grilei trebuie să fie montate împreună cu fermitate. Deconectați cablul de alimentare atunci când ventilatorul nu este folosit. Setajii ventilatorul nu se află în vecinătatea de foc deschis sau a surselor de căldură. Să fie separate din motive de siguranță, ventilatorul de la sursa de alimentare atunci când îl dezamblați, reasambla, curate sau reparații.

#### AMBALARE LISTA

numele partea	număr	numele partea	număr
carcasă	1	aripă	1
Grila frontală,	1	manual	1
Grille, spate	1		

#### în condiții de siguranță utilizare

- Atingeți motorul cu mâinile ude sau umede.
- Pentru a evita riscul unui scurt-circuit, motorul nu trebuie să fie scufundat în apă sau alte lichide.
- În cazul în care dispozitivul care cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat, aparatul nu ar trebui să fie utilizate mai. Lasă-l verificat de către un profesionist.
- Pentru a evita supraîncălzirea, cablul ar trebui să fie scos complet.
- Cablul de alimentare ar trebui să fie dirijate, astfel încât nimeni nu poate călătoria peste ele.
- Ventilatorul trebuie să fie situate departe de sursele de căldură sau materiale inflamabile (perdele, tapiterie, etc) sunt plasate.
- Aparatul nu este destinat utilizării în aer liber.
- Unitatea este un produs de uz casnic și este destinat pentru uz casnic.

#### Atenție!

Utilizarea acestui aparat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență sau fără cunoștințe de specialitate necesare este permisă numai dacă acestea sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă au fost îndrumate pentru utilizarea aparatului.

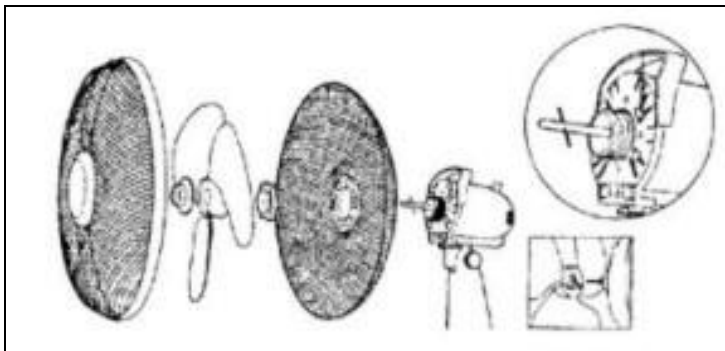
#### INDICAȚII CU PRIVIRE LA PROTECȚIA MEDIULUI



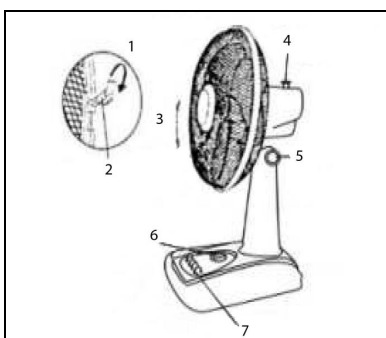
După expirarea duratei de funcționare a produsului este interzisă îndepărtarea acestuia la deșeurile menajere obișnuite. Acesta trebuie predat într-un loc de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Acest fapt este indicat de simbolul de pe produs, din manualul de utilizare sau de pe ambalaj. Materialele pot fi reutilizate conform etichetării lor. Prin reciclare, prin reutilizarea materialelor sau prin alte forme de valorificare a aparatelor vechi veți contribui în mod decisiv la protecția mediului nostru înconjurător. Întrebați la municipalitate, unde se află oficiul competent pentru îndepărtarea deșeurilor

LÄS DESSA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER försiktigt upp enheten

### MONTAGE SEQUENCE



### Drift



1	Tryck ned
2	Grille montering
3	Lutningsvinkel
4	oscillerande
5	Justering av lutningsvinkel
6	Timer inställning genom att vrida medsols
7	Fläkthastighet

- Svängning fläkten stoppas när Oszillationsknopf dras upp. Fläkten blåser i oscillerande rörelser från vänster till höger när Oszillationsknopf trycks ner.
- Lutningen kan justeras upp och ner av motorn huvudet lutas.

### TEKNISK DATA

Beskrivning	Specifikationer
	200 mm
Stop-Återställ	0
Låg hastighet	1
Hög hastighet	2
Märkeffekt	230 V ~
Frekvens	50 Hz
Ineffekt	15 W
Luftcirkulation	24 m <sup>3</sup> / min
Driftläge	kontinuerlig
Vikt	1,01 kg

### SÄKER ATT ANVÄNDA

Se till att anges på märkskylten märkspänningen stämmer överens med nätspänningen. För inte in dina fingrar eller händer eller något föremål genom gallret.

Fram och bak på grillen ska monteras ihop ordentligt.

Koppla ur nätsladden när fläkten inte används. Ställ fläkten inte är i närheten av öppen eld eller värmekällor.

Separeras av säkerhetsskäl, fläkten från elnätet när du isär det, montera, ren eller reparation.

<b>PACKLISTA</b>			
namn på del	Antal	namn på del	Antal
Bostäder	1	Vinge	1
Grille, främre	1	Instruktioner	1
Grille, bak	1		

#### **SÄKER ANVÄNDNING**

- Tryck på motorn med våta eller fuktiga händer.
- För att undvika risken för en kortslutning måste motorn inte doppas i vatten eller andra vätskor.
- Om den enhet som kontakten eller nätsladden är skadad, ska apparaten inte användas längre. Lämna det kontrolleras av en fackman.
- För att undvika överhettning bör kabeln dras ut helt.
- Nätsladden skall dras så att ingen kan snubbla över dem.
- Fläkten bör placeras på avstånd från värmekällor eller brandfarliga material (gardiner, möbelyger, etc.) är placerat.
- Apparaten är inte avsedd att användas i naturen.
- Enheten är ett hushållsprodukt och är endast avsedd för hemmabruk.

#### **VARNING!**

Apparaten är inte avsedd att användas av personer (och barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller instrueras i säker användning av enheten. Barn måste övervakas och inte tillåtet att spela med enheten.

#### **NOTERA ANGÅENDE MILJÖSKYDD**



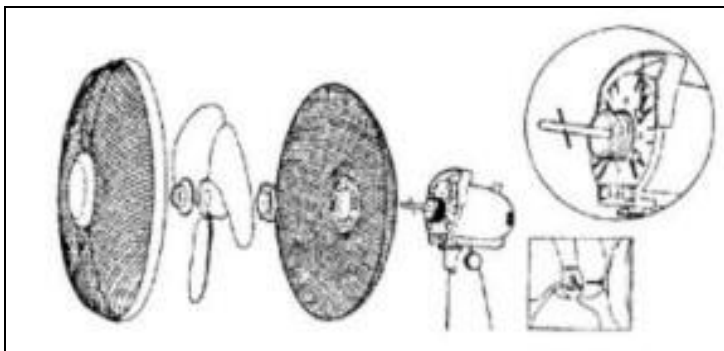
När denna produkt är uttjänt får den inte kasseras i hushållssoporna, den måste tas till en återvinningscentral och sorteras som elavfall. Symbolen på produkten, instruktionsboken och förpackningen visar att produkten måste återvinnas. Materialet är återvinningsbart i enlighet med symbolen på respektive del. Att avsiktligt återvinna uttjänta apparater bidrar du till en viktig del att skydda vår miljö. Fråga din lokala myndighet var din närmste återvinningsstation ligger.

© 2015 KLIMATRONIC® CoolBreeze

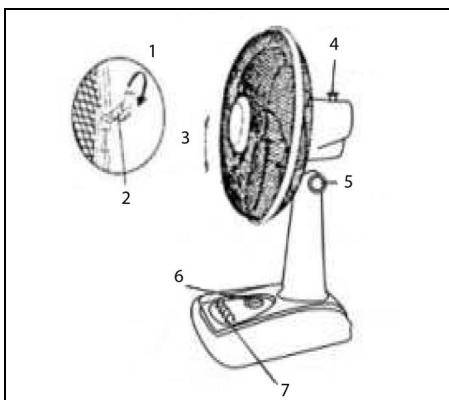
SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

OLVASSA EL EZT AZ ÚTMUTATÓT HASZNÁLATA ELŐTT UNIT FIGYELMESEN.

### GYÜLEKZÉS



### MŰKÖDÉS



1	Nyomja le
2	Grille szerelés
3	kiegyenlítőszög
4	oszcillációs
5	Beállítása a dőlésszög
6	Időzítő beállítás óramutató járásával azonos irányba
7	ventilátor sebesség

- Az oszcilláció a ventilátor leáll, ha a Oszillationsknopf is felhúzott. A ventilátor fújja a rezgő mozgások balról jobbra, ha a Oszillationsknopf van nyomva.
- A dőlésszög állítható fel és le a motor fej döntött.

### MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok	
leírás	200 mm
Stop-visszaállítás	0
alacsony sebesség	1
nagy sebességű	2
névleges teljesítmény	230 V ~
frekvencia	50 Hz
bemeneti teljesítmény	15 W
légáramlás	24 m <sup>3</sup> / min
Működési mód	folyamatos
súly	1,01 kg

### BIZTONSAGOS HASZNALAT

Győződjön meg arról, hogy a megadott az adattábla névleges feszültsége megegyezik a feszültség.

Ne helyezze ujját vagy a kezét, vagy bármilyen tárgyat a rács.

Elöl és hátul a rács kell felszerelni együtt határozottan.

Húzza ki a tápkábelt, ha a ventilátor nem használható.

Állítsa be a ventilátor nincs a közelben nyílt láng vagy hőforrás.

Legyen külön biztonsági okokból, a ventilátor a hálózatról, amikor szétszerelni, szerelje fel, tiszta vagy javítani.

<b>CSOMAGOLÁS LISTA</b>			
név rész	szám	név rész	szám
ház	1	szárny	1
Hűtőrács, első	1	kézi	1
Hűtőrács, a hátsó	1		

#### **FIGYELMEZTETÉSEK**

- Érintse meg a motort vizes vagy nedves kézzel.
- Veszélyének elkerülése érdekében a zárlat, a motor nem szabad vízbe vagy más folyadékba.
- Ha az eszköz, hogy a dugót vagy a tápkábel megsérült, a készüléket nem szabad használni többé. Hagyja vizsgálattassa meg szakemberrel.
- A túlemelegedés elkerülése érdekében, a kábel kell húzni teljesen.
- A tápkábel kell elvezetni, hogy senki nem tud utat felettük.
- A ventilátor kell található távol hőforrástól, vagy gyúlékony anyagok (függöny, kárpit, stb) kerülnek.
- Az eszköz nem használható a szabadban.
- A készülék háztartási készülék, és otthoni használatra tervezték.

#### **Vigyázat**

A készüléket csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy tapasztalatlan és hiányos szakismerettel rendelkező személyek, beleértve gyerekek is csak abban az esetben használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk vagy ha megismertették velük a készülék használatát. Vigyázzunk a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel!

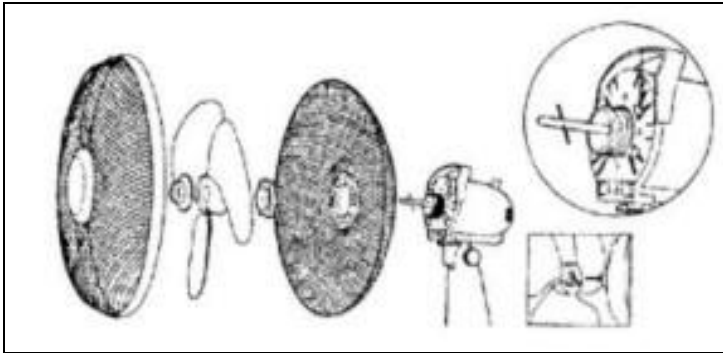
#### **KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK**



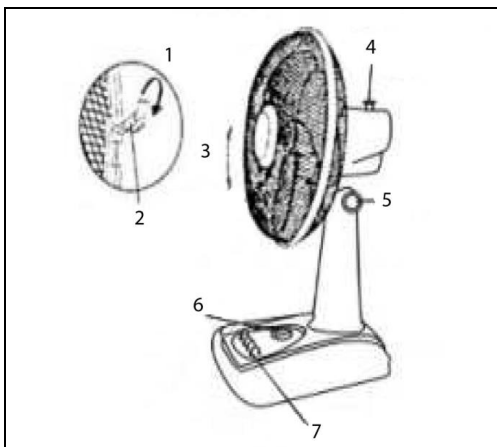
A terméket élettartama végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal kidobni, hanem elektromos vagy elektronikus készülékek gyűjtőhelyén kell leadni, ahol újrahasznosítják őket. A terméken, a használati útmutatón és a csomagoláson lévő jel elre utal. Alapanyagai jelölésük szerint újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok hasznosításával vagy az elhasznált készülékek másfajta értékesítésével nagyban hozzájárulunk környezetünk védelméhez. Az illetékes hulladékhasznosító címét önkormányzatunknál kérdezhetjük meg.

POR FAVOR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR A UNIDADE COM ATENÇÃO

### SEQUENCE MONTAGE



### OPERAÇÃO



1	Empurre para baixo
2	grelha de montagem
3	ângulo de inclinação
4	oscilatório
5	Ajuste do ângulo de inclinação
6	Ajuste do temporizador, girando no sentido horário
7	velocidade do ventilador

- A oscilação do ventilador é parado quando o Oszillationsknopf é puxado para cima. Os golpes de fãs em movimentos de oscilação da esquerda para a direita quando a Oszillationsknopf é pressionado para baixo.
- Der Neigungswinkel kann nach oben und unten verstellt werden, indem der Motorkopf geneigt wird.

### DADOS TÉCNICOS

especificações	CoolBreeze 2000
descrição	
Pare-Reset	0
baixa velocidade	1
de alta velocidade	2
potência nominal	230 V ~
freqüência	50 Hz
potência de entrada	15 W
circulação de ar	24 m³/ min
modo de operação	contínuo
peso	1,01 kg

### UTILIZAÇÃO SEGURA

Certifique-se que o especificado na placa de identificação tensão nominal corresponde à tensão de alimentação.

Não coloque os dedos ou as mãos ou qualquer objeto através da grade.

Dianteira e traseira da grade devem ser montados em conjunto com firmeza.



Desconecte o cabo de alimentação quando o ventilador não é usado.

Definir o ventilador não está nas proximidades de chamas ou fontes de calor.

Ser separados por razões de segurança, o ventilador da tomada quando você desmontá-lo, montar, limpar ou reparar.

#### LISTA DE EMBALAGEM

nome da Parte	número	nome da Parte	número
habitação	1	asa	1
Frente, grelha	1	manual	1
Grille, traseira	1		

#### UTILIZAÇÃO SEGURA

- Não toque o motor com as mãos molhadas ou úmidas.
- Para evitar o risco de um curto-circuito, o motor não deve ser imerso em água ou outros líquidos.
- Se o dispositivo que o cabo plugue ou alimentação estiver danificado, o aparelho não deve ser usado mais. Deixe-o verificar por um profissional.
- Para evitar o superaquecimento, o cabo deverá ser puxado para fora completamente.
- O cabo de alimentação deve ser encaminhado para que ninguém possa tropeçar neles.
- O ventilador deve ser colocado afastado de fontes de calor ou materiais inflamáveis (cortinas, estofados, etc) são colocados.
- O dispositivo não se destina para uso ao ar livre.
- A unidade é um produto doméstico e se destina para uso doméstico.

#### CUIDADO!

O dispositivo não se destina ao uso por pessoas (e crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou instruído quanto ao uso seguro do aparelho. As crianças devem ser supervisionadas e não tem permissão para brincar com o dispositivo.

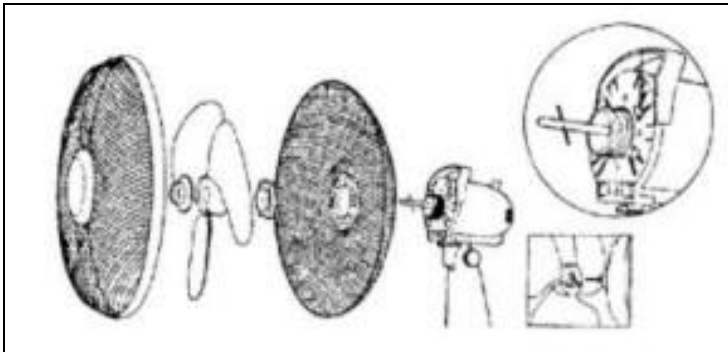
#### PROTEÇÃO AMBIENTAL



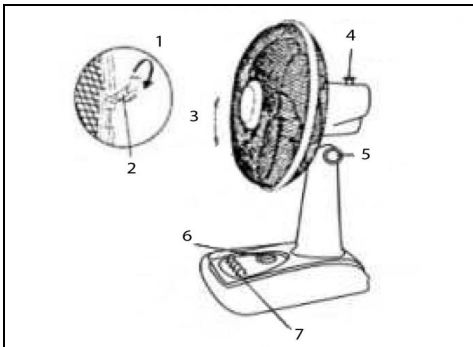
Este produto não deve ser descartado no final da sua vida útil além do lixo doméstico normal, mas deve ser entregue a um ponto de recolha para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, o manual de instruções ou na embalagem indica. Os materiais são reciclados, de acordo com a sua rotulagem. Com as formas de reutilização, reciclagem ou outras de valorização de resíduos, dá uma contribuição importante para proteger o nosso ambiente. Por favor, verifique com o escritório local da cidade, local de eliminação de resíduos.

Palun lugege käesolev instruksioon enne seadme kasutamist hoolikalt

**MONTAGE SEQUENCE**



**TÖÖ**



1	Suruge
2	Grille paigaldus
3	kaldenurk
4	ostsillatoorne
5	Korrigeerimine kaldenurk
6	Timer seadekettaga päripäeva
7	ventilaatori kiirus

- Võnkumine fänn seisatakse, kui Oszillationsknopf tõmmatakse üles. Ventilaator puhub ka vahelduvaid liikumise vasakult paremale kui Oszillationsknopf surutakse alla.
- Kaldenurk saab reguleerida üles ja alla, mille mootori pea on kallutatud.

**TEHNILISED ANDMED**

	erisused rutiin	200 mm
kirjeldus		
Stop-Reset		0
madal kiirus		1
high speed		2
Nimivõimsus		230 V ~
sagedus		50 Hz
sisendvõimsus		15 W
õhuringlus		24 m <sup>3</sup> / min
töörežiim		pidev
kaal		1,01 kg

**OHUTU KASUTAMISE**

Veenduge, et täpsustatud nimesilt nimipinge sobib toitepinge.  
 Ärge toppige oma sõrmi või käsi või muid esemeid läbi iluvõre.  
 Esi-ja tagaosa iluvõre tuleb paigaldada koos kindlalt.

Ühendage toitekaabel, kui fan ei kasutata.

Set fänn ei ole läheduses lahtist tuld või soojusallikatest.

Eraldada ohutuse tagamiseks, ventilaator vooluvõrgust kui sa lahti seda kokku panna, koristada või remontida.

#### PAKKELEHT

nimi osa	number	nimi osa	number
Housing	1	tiib	1
Iluvõre, esi-	1	käsiraamat	1
Iluvõre, tagumine	1		

#### HOIATUSED

- Touch mootori märjad või niisked käed.
- Et vältida lühise, mootor ei tohi vette panna või muid vedelikke.
- Kui seade, et pistik või toitejuhe on kahjustatud, on seadet ei tohi kasutada enam. Jäta kontrollida professionaalne.
- Et vältida ülekuumenemist, kaabel tuleb täielikult välja tõmmata.
- Toitejuhe tuleb vedada nii, et keegi ei saa reisi üle.
- Fänn peaks asuma eemal soojusallikatest või tuleohtlike materjalide (kardinad, sisustus jne) on suunatud.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks välitingimustes.
- Seade on kodumasinade toode ja on ette nähtud kodumaiseks kasutamiseks.

#### Ettevaatust

See seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud psüühiliste, sensorsete või vaimsete võimete inimestele (sealhulgas lapsed) või ebapiisavate kogemuste või teadmistega inimestele. Seda võib kasutada ainult siis, kui on vastav järelevalve või selle seadme kasutamises osas on teid põhjalikult juhendanud selle ohutuse eest vastutav isik. Laste järele tuleks vaadata selle tagamiseks, et nad ei mängiks seadmega.

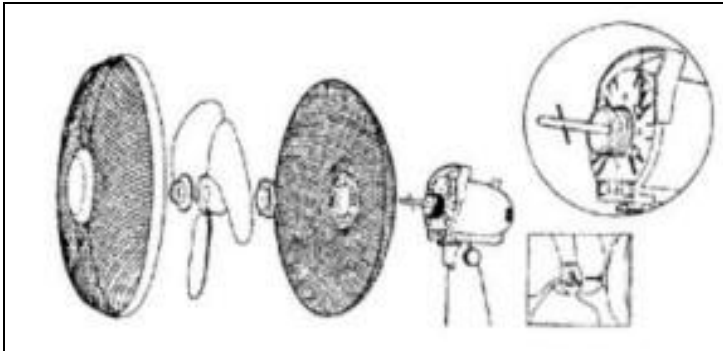
#### NÕUANDED KESKKONNAKAITSEKS



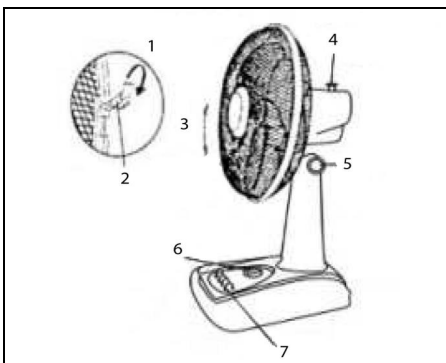
Seda toodet ei tohi kasutusaja lõppedes ära visata koos tavaliste majapidamisjäätmetega. Seda näitab sümbol tootel, kasutusjuhendis või pakendil. Materjalid on vastavalt nende tähistusele uuesti kasutatavad. Taaskasutamise, materjalide uuesti kasutamise või vanade seadmete muul viisil taaskasutamisega annate te olulise panuse meie keskkonna kaitseks. Palume küsida kohalikust omavalitsusest kompetentsete jäätmete utiliseerimise kohtade infot.

## LUE NÄMÄ OHJEET ENNEN LAITETTA VAROEN

## KOKOONPANO JÄRJESTYS



## TOIMINTA



1	Työnnä
2	Grille asennus
3	kaltevuusmittaus
4	oskilloiva
5	Säätö kallistuskulma
6	Ajastimen asetus kääntämällä myötäpäivään
7	Puhallinnopeuden

- Värähtelyn puhallin pysäytetään, kun Oszillationsknopf vedetään ylös. Tuuletin puhaltaa Edestakainen liike vasemmalta oikealle, kun Oszillationsknopf painetaan alas.
- Kallistuskulma voidaan säätää ylös ja alas moottori pää kallistetaan.

## TEKNISET TIEDOT

Tekniset	
kuvaus	200 mm
Stop-Reset	0
alhainen nopeus	1
Nopea	2
Nimellisteho	230 V ~
taajuus	50 Hz
Ottoteho	15 W
ilmankierto	24 m <sup>3</sup> / min
Käyttötapa	jatkuva
paino	1,01 kg

## TURVALLISTA KÄYTTÄÄ

Varmista, että öljymäärä tyyppikilvestä nimellisjännite vastaa verkkojännitettä.

Älä työnnä sormia tai käsiä tai mitään esineitä säleikön läpi.

Etu-ja takaosan säleikkö on asennettava yhteen tiukasti.

Irrota virtajohto, kun puhallin ei ole käytössä.

Aseta tuuletin ei ole avotulen tai lämmönlähteiden.

Erottaa turvallisuussyistä, tuuletin sähköverkosta kun purkaa se, koota Puhdista tai korjaa.

#### PAKKAUSLUETTELO

Nimi osan	Määrä	Nimi osan	Määrä
asunto	1	Siipi	1
Säleikköä, edessä	1	Manuaalinen	1
Säleikköä, taka	1		

#### VAROITUKSET

- Touch moottori märissä tai kosteissa käsissä.
- Jotta vältetään oikosulku, moottoria ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Jos laite, pistoke tai virtajohto on vaurioitunut, Laitetta ei tule enää käyttää. Jätä se tarkistaa ammattilainen.
- Ylikuumentamisen välttämiseksi, kaapeli tulee vetää kokonaan pois.
- Virtajohto tulee sijoittaa siten, ettei kukaan kompastu niihin.
- Puhallin tulee sijoittaa erillään lämmön lähteistä tai syttyvien materiaalien (verhot, verhoilu, jne.) saatetaan.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkona.
- Yksikkö on kotitalous tuote ja on tarkoitettu kotikäyttöön.

#### Varovaisuus

Tämä laite ei sovi henkilöiden käytettäväksi (koskee myös lapsia), jotka ovat fyysisesti tai henkisesti rajoittuneita tai joiden aistit ovat rajoittuneita tai joilla ei ole tarpeeksi kokemusta tai tietoa käytettävissään. Tällaisissa tapauksissa henkilöt saavat käyttää laitetta vain luotettavan valvojan alaisena tai jos heidät on opastettu huolellisesti laitteen käyttöön. Valvova tai opastava henkilö on tällöin vastuussa turvallisuudesta. Huolehdi siitä, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella.

#### OHJEITA YMPÄRISTÖNSUOJELUN KANNALTA



Kun tuotteen elinikä päättyy, ei tätä tuotetta saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana, vaan se pitää toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tuotteen päältä, käyttöohjeesta ja pakkauksesta löytyvä symboli kertoo tästä. Materiaali voidaan kierrättää niistä löytyvien merkintöjen mukaan. Kun kierrätät vanhoja laitteita tai materiaaleja, tuet omalta osaltasi tärkeällä tavalla ympäristömme suojelua. Paikallisesta kunnallistoimistosta saat lisätietoa vastaavista kierrätyspisteistä.